



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Unidad de Coordinación del Sistema de Formación Docente



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

"1983 - 2023. 40 años de Democracia"

**Nivel:** Superior

**Carrera:** Profesorado de Educación Superior en Francés

**Eje:** Campo de la Formación Específica

**Instancia curricular:** Didáctica del FLE en el Nivel Inicial y Primario

**Cursada:** cuatrimestral

**Carga horaria:** 4 (cuatro) horas cátedra semanales

**Profesor/a:** Verónica H. Converti

**Año:** 2023

### **Fundamentación**

Esta instancia curricular, que se ubica en el tercer año de la carrera, retoma y vincula los saberes adquiridos hasta ese momento en el CFG, el CFE y el CFPP.

Aborda las teorías que explican la adquisición de una lengua extranjera y los marcos teóricos de su didáctica, teniendo en cuenta la particularidad de los sujetos de aprendizaje de los niveles inicial y primario.

Esta materia, que se dicta en el primer cuatrimestre, se inserta en el Bloque de Didácticas Específicas y está estrechamente ligada con la instancia curricular consecutiva Construcción de la Práctica Docente en el Nivel Inicial y Primario, dictada en el segundo cuatrimestre. Constituyendo ambas una aproximación a la práctica docente, que continuará en el espacio curricular Residencia pedagógica para el Nivel Inicial y Primario.

Asimismo, Didáctica del FLE para el Nivel Inicial y Primario comparte saberes generales relacionados con la enseñanza/aprendizaje de Didáctica del FLE para el Nivel Medio I.

Esta instancia curricular le permitirá al/la futuro/a docente adquirir conocimientos sobre los encuadres teóricos que subyacen al acto pedagógico, reflexionar de manera crítica y desarrollar propuestas didácticas para los sujetos de nivel, atendiendo a su edad y motivación; y a las características de las instituciones donde se enmarca la enseñanza-aprendizaje de la lengua/cultura extranjera. Por otra parte, el/la futuro/a profesor/a efectuará observaciones y analizará las intervenciones didácticas de otros/as docentes.

## **Objetivos / Propósitos**

Que el/la futuro/a profesor/a durante la cursada:

- Adquiera la terminología y conceptos específicos de la disciplina.
- Establezca relaciones entre la Didáctica del FLE para el Nivel Inicial y Primario y la Didáctica General, para desarrollar procesos reflexivos que lleven a la construcción de conocimientos de la disciplina.
- Relacione la Didáctica del FLE para el Nivel Inicial y Primario con los conocimientos de lingüística adquisicional e interaccional, para la comprensión y mejora de los procesos de enseñanza y aprendizaje del francés, lengua y cultura extranjera, para el nivel.
- Conozca y reflexione acerca de las diferentes teorías que sustentan las propuestas del francés, lengua y cultura extranjera, para el nivel.
- Proponga herramientas para identificar y analizar las diferentes interacciones que suceden en el aula; y para la resolución de situaciones problemáticas que pudieran plantearse.
- Identifique, describa e interprete los presupuestos teóricos de la enseñanza-aprendizaje del francés como lengua y cultura extranjera subyacentes, tanto en las situaciones áulicas como en los materiales de enseñanza utilizados en los niveles inicial y primario.
- Desarrolle criterios de selección de material bibliográfico en función del público y contexto en el que se desempeñe (textos, videos, canciones, películas, entre otros)
- Desarrolle la capacidad de crear y adaptar los recursos disponibles al contexto de la clase.
- Comprenda la relevancia del uso de los múltiples recursos que existen en la clase de FLCE (libro álbum, TIC, soportes visuales, auditivos y audiovisuales) y reflexione sobre los mismos.
- Sea crítico/a de su rol como docente en el aula, en la institución donde se desempeña y comprendan el impacto que tienen sus acciones en los aprendientes.

## **Contenidos / Unidades temáticas**

Eje 1: Metodología y métodos

- Principales metodologías y métodos. Libros de texto propuestos para la enseñanza de la LCE en el nivel. Teorías subyacentes.
- Influencia del enfoque comunicativo en la clase de LCE: oralidad, lectura y escritura.
- Competencias en clase de LCE: cognitiva y metacognitiva, comunicativa, interpersonal, plurilingüe y pluricultural, procedimental (habilidades y quehaceres).

## Eje 2: Lingüística adquisicional

- Estudio de la lingüística adquisicional e interaccional. Teorías de la adquisición en FLE (bilingüe, inmersión, EMILE, FOS).
- Proceso de adquisición de lenguas y desarrollo del lenguaje en niños y niñas de 0 a 12 años.
- La alfabetización inicial y el proceso de adquisición de la escritura.
- Contextos de aprendizaje. Estrategias y estilos de aprendizaje.
- El medio ambiente y su influencia.
- El rol de los adultos (padres o tutores y docentes) en la adquisición de la LM y en el aprendizaje de la LCE.
- Actividades lúdicas para el nivel. Soportes lúdicos, visuales y audiovisuales. La literatura infantil, el libro álbum, las TIC en el aula.

## Eje 3: Espacio áulico

- El aula. Actores, roles y representaciones.
- Estrategias de enseñanza, aprendizaje y comunicación.
- Interacción en el aula y ayudantías en contextos socio-históricos determinados.
- Rol de la motivación y los afectos en el proceso de adquisición-aprendizaje del francés.
- Adaptaciones curriculares en función de los sujetos de aprendizaje.
- Los NAP.
- Las prácticas de comprensión y producción oral y escrita para alumnos del nivel inicial y del primer y segundo ciclo del nivel primario.
- Tipos y modos de evaluación.

## Modalidad de trabajo

La modalidad de trabajo será teórico-práctica y se desarrollará a partir de la presentación, análisis y discusión de los autores y teorías presentados como así también análisis de los métodos y actividades propuestos por los libros de texto abordados.

Se brindarán espacios para la discusión y la reflexión acerca de los materiales bibliográficos propuestos. Se alentará la participación activa de los/as estudiantes tanto de manera individual como grupal. Esta modalidad de trabajo permitirá la apropiación de los conocimientos y la conformación de un grupo de trabajo cooperativo.

Se les solicitará a los/as estudiantes la confección de trabajos prácticos orales y escritos y la presentación de grillas de observación de clase y reportes de lo observado.

Las clases teóricas tendrán como punto de partida, según la temática a tratar, exposiciones orales por parte de la docente y/o de los/las estudiantes. Las mismas podrán estar apoyadas en soportes físicos o tecnológicos visuales o audiovisuales.

Se propiciará la reflexión crítica de los materiales presentados, el debate y la discusión grupal.

Para las clases prácticas, se partirá desde la presentación y análisis de distintas actividades propuestas por los métodos de enseñanza de FCLE y/o por los/las estudiantes. Éstas podrán ser individuales o grupales y serán objeto de debates posteriores, evaluación y auto-evaluación.

### **Régimen de aprobación de la materia**

Sin examen final.

### **Régimen para alumnos y alumnos regulares**

Las correlatividades previas de la asignatura que se encontrara cursando, deben estar aprobadas a julio/agosto del año en que se cursa dicha unidad curricular. En caso de que en julio-agosto el/la estudiante no apruebe las correlatividades anteriores o no se presentara a rendir, pasará automáticamente al régimen de acreditación con examen final. Se requerirá el 75% de asistencia a clases

Durante el curso se administrará un mínimo de 2 (dos) instancias evaluativas, en las que se podrán utilizar diferentes modalidades de evaluación para el seguimiento de los aprendizajes. Para aprobar cada una de ellas se requerirá una calificación mínima de 6 (seis) puntos sobre 10 (diez).

Cada evaluación parcial tendrá un recuperatorio; los mismos se tomarán durante el desarrollo del curso en forma separada. Cuando exista recuperatorio se considerará, a los efectos del promedio, solamente la nota del recuperatorio. La calificación final resultará del seguimiento integral de la asistencia a clase, de la aprobación de los trabajos prácticos y de la aprobación de los exámenes parciales que se hayan suministrado durante el curso. Si no se cumpliera con alguno de estos requisitos, automáticamente el estudiante pasará al sistema de acreditación con examen final.

### **Régimen para el alumno libre**

Debido a las características de esta instancia curricular esta materia no puede ser promocionada en la modalidad libre.

### **Bibliografía Específica**

#### **Eje 1: Metodología y métodos**

- BARNIER, G. Théories de l'apprentissage et pratiques d'enseignement. IUFM d'Aix-Marseille.
- CANDELIER, M. (2008). Approches plurielles : didactiques du plurilinguisme : le même et l'autre. Recherches en didactique des langues et des cultures [En ligne], 5-1 | 2008, mis en ligne le , consulté le 09 septembre 2019. URL : <http://journals.openedition.org/rdlc/6289>
- CASTELLOTTI, V. (2006). Des enfants et des langues: orientations pour une éducation plurilingue in Enseigner le français langue étrangère à l'école

primaire : méthodes et pratiques. ACTES de la Journée d'étude du 21 octobre 2006 organisée par la Section de Langue française et de Linguistique du Département de Langue et Littérature françaises.

- CHEVROLLIER, C. (2015). Théories de l'apprentissage, les courants pédagogiques. Conseil Régional de Bourgogne.
- COURTILLON, J. (2003). Élaborer un cours de FLE. Paris, Hachette.
- PUREN, C. L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. onze articles pour mieux comprendre et faire le point. Editions maison des langues.
- PUREN, C. (2006). De l'approche communicative à la perspective actionnelle in *Le français dans le monde* 347, sept-oct 2006, pp. 37-40.
- PUREN, C. (1988). Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes. Édition originale papier : Paris : Nathan-CLE international, 1988, 448 p. Présente édition numérisée au format pdf: décembre 2012.
- PUREN, C. (1990). Méthodes d'enseignement, méthodes d'apprentissage et activités métaméthodologiques en classe de langue. *Revue de l'APLV* (Association Française des Professeurs de Langues Vivantes Paris).

## Eje 2: Lingüística adquisicional

- BESSE-PATIN, B. « SANCHEZ Éric & ROMERO Margarida. *Apprendre en jouant* », *Revue française de pédagogie* [En ligne], 211 | 2021, mis en ligne le 23 septembre 2021, consulté le 11 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/rfp/10608> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfp.10608>
- BRUNER, J. (2002). Comment les enfants apprennent à parler. Paris : Retz.
- CICUREL, F. (2002) La classe de langue, un lieu ordinaire, une interaction complexe. L'acquisition en classe de langue. AILE N°16. ANCRAGES. 145-164. En ligne : <http://aile.revues.org/801>
- CICUREL, F. (2011) De l'analyse des interactions en classe de langue à l'agir professoral : une recherche entre linguistique interactionnelle, didactique et théories de l'action. *Pratiques* [en ligne] 149-150, mis en ligne le 16 juin 2014. : <http://journals.openedition.org/pratiques/1693> ; DOI : 10.4000/pratiques.1693
- COHEN, R. (1991). Enseignements/apprentissages précoces des langues publié dans *le Français dans le monde*. Paris, Hachette

- DALOISE, M. (2007). L'enseignement précoce des langues étrangères en Documents de Didactique des langues n° 5, p. 31-38, 48-50. Perugia, Guerra Edizioni.
- GOIGOUX, R. (1989). A propos du travail d'Emilia Ferreiro in Les actes de lecture 28. Association française pour la lecture.
- PATÉLI, M. L'enseignement de la phonétique au primaire: stratégies et techniques en Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire : méthodes et pratiques. ACTES de la Journée d'étude du 21 octobre 2006 organisée par la Section de Langue française et de Linguistique du Département de Langue et Littérature françaises.
- PENDANX, M. 1998. Les activités d'apprentissage en classe de langue. Paris, Hachette.
- PIAGET J. (2002). Le Langage et la Pensée chez l'enfant. Bruxelles : Delachaux et Niestlé.
- PROSCOLLI, A. Apprendre le FLE à l'école primaire: de l'épanouissement affectif au développement cognitif in Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire : méthodes et pratiques. ACTES de la Journée d'étude du 21 octobre 2006 organisée par la Section de Langue française et de Linguistique du Département de Langue et Littérature françaises.
- SCHMOLL, L. (2016). L'emploi des jeux dans l'enseignement des langues étrangères : Du traditionnel au numérique. Sciences du jeu [En ligne], 5 | 2016, mis en ligne le 28 février 2016, consulté le 21 décembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/sdj/628> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/sdj.628>
- SILVA, H. (2003). L'acquisition d'une langue étrangère et le développement cognitif de l'enfant durant la période opératoire. Chemins actuels núm. 64, junio de 2003, p. 9-14.
- TRICOT, A et RESPAUD, S. (2015). Apprendre en jouant à l'école maternelle. EDUSCOL.
- VANTHIER, H. (2009). L'enseignement aux enfants en classe de langue. CLE International, Paris

### Eje 3: Espacio áulico

- BÉGIN, C. (2008). Les stratégies d'apprentissage: un cadre de référence simplifié. *Revue des sciences de l'éducation*, 34(1), 47–67. <https://doi.org/10.7202/018989ar>
- CYR, P. Les stratégies d'apprentissage. Paris : CLÉ international, coll. « Didactique des langues étrangères », 1998 [1e éd. 1996].
- DUMAS, C. (2009). Construire des rituels à la maternelle, ed. Retz.
- LE ROUX, Y. (2003/4) Comment les enfants apprennent à écrire. <https://www.cairn.info/revue-enfances-et-psy-2003-4-page-81.htm>
- GOIGOUX, R. (2006). Apprendre à lire et à écrire au cours préparatoire : enseignements d'une recherche collective. *Revue française de pédagogie* [En ligne], 196 | 2016, mis en ligne le 30 septembre 2016, consulté le 26 janvier 2022. URL : <http://journals.openedition.org/rfp/5069> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfp.5069>
- MARKANTONAKIS, S. Intégrer les TIC dans l'enseignement du FLE au primaire en Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire : méthodes et pratiques. ACTES de la Journée d'étude du 21 octobre 2006 organisée par la Section de Langue française et de Linguistique du Département de Langue et Littérature françaises.
- PERRENOUD, P. (2001). Dix nouvelles compétences pour un métier nouveau. Université de Genève. [http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php\\_main/php\\_20\\_01/2001\\_04.html](http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_20_01/2001_04.html)
- SPIELMANN, G. (2019). La compétence communicative. Les situations d'utilisation. <https://opsis.georgetown.domains/LaPageDeGuy/docs/FLE/competence.htm>

### Bibliografía General

- Diseño Curricular para la escuela primaria (primer ciclo), p.429-435. G.C.B.A: Secretaría de Educación, Dirección de Currícula.
- BERTOCCHINI, P y CONSTANZO, E. (2017). Manuel de formation pratique pour del prof de FLE. CLE International
- COUTO SILVA, K. (2015). Le document authentique, un outil médiateur des interactions en classe de FLE in *Revista Letras Raras*. Vol. 4. Año 4.

- CUQ, J-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde. Paris. Cuq (dir.). CLE International.
- CHEVALLIER-GATÉ, C. (2014) El lugar de las emociones en el aprendizaje. Hacia el placer de aprender. Revista Educatio. N° 3 <http://revue-educatio.eu/wp/2014/07/14/la-place-des-emotions-dans-lapprentissage/>
- DABÈNE, L. (1991). Enseignement précoce d'une langue ou éveil au langage? in Enseignements/apprentissages précoces des langues publié dans le Français dans le monde. Paris, Hachette
- FERREIRO, E. (1997). Alfabetización teoría y práctica. Siglo XXI Editores. México
- VASSEUR, M-T. (1993). Gestión de l'interaction, activités métalangagières et apprentissage en langue étrangère. , Acquisition et interaction en langue étrangère [En ligne], 2 | 1993, mis en ligne le 12 janvier 2012, consulté le 08 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/aile/4855> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/aile.4855>